

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



الْعَالَمُ الْإِسْلَامِيُّ

الدَّرْسُ الثَّانِي





أَهْمِيَّةُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

التَّمارين

بدانيم

فعل مضارع (١)

المُعْجَم

كَنْزُ الْحِكْمَةِ



با دقت گوش کنید و سپس تکرار نمایید



مُنْظَمَةٌ	قَدَرَ	سَهْلٌ ، سَهْلَةٌ	أَمْثَالٌ
مُنْظَمَةُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ	كَانَ	عَالَمٌ	أَيْضًا
نَجَحَ	كَتَمَ	عَالَمِيَّةٌ	تَعَلَّمَ
نُصُوصٌ	كُلَّ	عَالَمِينَ	جَعَلَ
	لِسَانٌ	عَرَفَ	خَدَمَ
	مُبِينٌ	فَهِمَ	رَبَّ

ادامه

با دقت گوش کنید و سپس واژه پژوهی نمائید



مُنظَمَة: سازمان	قَدَرَ: توانست	سَهْل ، سَهْلَة: آسان	أَمْثَال: مَثَلها
مُنظَمَة الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَة: سازمان ملل متحد	كَانَ: گویا، انگار	عَالَم: جهان	أَيْضاً: همچنین
نَجَحَ: موفق شد	كَتَمَ: پنهان کرد	عَالَمِيَّة: جهانی ، بین المللی	تَعَلَّمَ: یاد گرفتن
نُصُوص: متنها «مفرد: نَصّ»	كُلُّ: همه ، هر	عَالَمِيْنَ: جهانیان	جَعَلَ: قرارداد
	لِسَان: زبان	عَرَفَ: شناخت ، دانست	خَدَمَ: خدمت کرد
	مُبِين: آشکار، آشکار کننده	فَهِمَ: فهمید	رَبَّ: پروردگار

آزمون

ترجمه کنید

روی کلمات کلیک کنید

معنا	کلمه	معنا	کلمه	معنا	کلمه
توانست	قَدَرَ	جهان	عَالَم	مَثَل ها	أَمْثَال
گویا، انگار	كَأَنَّ	جهانی، بین المللی	عَالَمِيَّة	همچنین	أَيْضاً
پنهان کرد	كَتَمَ	جهانیان	عَالَمِيْنَ	یاد گرفتن	تَعَلَّمَ
همه، هر	كُلِّ	شناخت، دانست	عَرَفَ	قرار داد	جَعَلَ
زبان	لِسَان	فهمید	فَهِمَ	خدمت کرد	خَدَمَ
سازمان ملل متحد	مُنظَّمَةُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ	می فهمی	تَفْهَمِينَ	به یاد آورد	ذَكَرَ
آشکار، آشکارکننده	مُبِين	سازمان	مُنظَّمَة	پروردگار	رَبُّ
متن ها «مفرد؛ نَص»	نُصُوص	موفق شد	نَجَحَ	آسان	سَهْل



أَهْمِيَّةُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

● أَلْعَرَبِيَّةُ مِنْ اللُّغَاتِ الرَّسْمِيَّةِ فِي مُنْظَمَةِ الأُمَّمِ الْمُتَّحِدَةِ.

● الأِيرَانِيُونَ خَدَمُوا اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ كَثِيرًا

● أَلْفِيرُوزآبَادِيٌّ كَتَبَ مُعْجَمًا فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ اسْمُهُ الْقَامُوسُ الْمُحِيطُ

● وَسَيَّبُوهُ كَتَبَ أَوَّلَ كِتَابٍ كَامِلٍ فِي قَوَاعِدِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ اسْمُهُ الْكِتَابُ



ادامه

فیسوزآبادی دنی شتی لغت عربی لکری که به نام «الکتاب» معروف است و اولین کتابی است که در آن لغت عربی به صورت «المعجم» نامیده می شود.

أَهْمِيَّةُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

● أكثرُ أسماءِ الأولادِ وَ البناتِ فِي الْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ عَرَبِيٌّ.

● الْكَلِمَاتُ الْعَرَبِيَّةُ، كَثِيرَةٌ فِي الْفَارِسِيَّةِ وَ هَذَا بِسَبَبِ احْتِرَامِ الْإِيرَانِيِّينَ لِلُّغَةِ الْقُرْآنِ.

● أَنَا أَعْرِفُ مَعْنَى كَلِمَاتٍ كَثِيرَةٍ وَ أذْكَرُ كُلَّ كَلِمَاتِ السَّنَةِ الْمَاضِيَةِ وَ أَقْدِرُ عَلَى قِرَاءَةِ النُّصُوصِ الْبَسِيطَةِ. جَاءَ فِي الْأَمْثَالِ:

● «الْعِلْمُ فِي الصَّغَرِ كَالنَّقْشِ فِي الْحَجَرِ»

● يَا أَخِي، أَأَنْتَ تَعْرِفُ مَعْنَى كَلِمَاتِ الْكِتَابِ الْأَوَّلِ أَيْضاً؟

● يَا أُخْتِي، أَأَنْتِ تَفْهَمِينَ مَعْنَى الْآيَاتِ وَ الْأَحَادِيثِ السَّهْلَةِ؟



من معنی بیشتر کلمات رهویی دانه فارسی بیشتر از زبان عربی است. این سخن را در حدیثی از امام علی (ع) می‌توانیم بیابیم. در این حدیث آمده است: «مَنْ عَرَفَ مَعْنَى كَلِمَاتِ الْكِتَابِ الْأَوَّلِ أَيْضاً؟»

فعل مضارع (۱)

أَفْعَلُ الْمُضَارِعُ ← أَفْعَلُ ، تَفَعَّلَ ، تَفَعَّلَيْنِ



أَنْتِ تَحْفَظِينَ الْقُرْآنَ بِدِقَّةٍ.



أَنْتِ تَحْفَظُ الْقُرْآنَ جَيِّدًا.



أَنَا أَكْتُبُ بِالْقَلَمِ الْأَحْمَرِ.



أَنَا أَكْتُبُ بِالْقَلَمِ الْأَسْوَدِ.

تترومترملنا بالقلم برتخناه ونأني ونؤيو بيهم نسي.

بدانیم

سال گذشته با فعل ماضی آشنا شدید. فعل ماضی بر زمان گذشته دلالت دارد. امسال با فعل مضارع آشنا می شوید.
فعل مضارع بر زمان حال و آینده دلالت می کند.



مقایسه ی فعل ماضی و فعل مضارع



ادامه

فعل مضارع

فعل ماضی

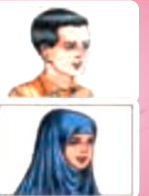
أَنَا أَفْعَلُ

من انجام می دهیم



أَنَا فَعَلْتُ

من انجام دادم



أَنْتَ تَفْعَلُ

تو انجام می دهی



أَنْتَ فَعَلْتَ

تو انجام دادی



أَنْتِ تَفْعَلِينَ

تو انجام می دهی



أَنْتِ فَعَلْتِ

تو انجام دادی



ادامه

بیشتر کلمه هایی که بر آهنگ «فَعَلَ ، فَعِلَ و فَعُلَ» هستند؛ فعل ماضی اند و اگر بر سر آنها

یکی از حروف «أ ، ت ، ن ، ی» بیاید؛ به فعل مضارع تبدیل می شوند؛

مثال: ذَهَبَ ← أَذْهَبُ ، تَذْهَبُ ، تَذْهَبِينَ



فعل مضارع

فعل ماضی

می روم	أَذْهَبُ	رفتم	ذَهَبْتُ
می سازم	أَصْنَعُ	ساختم	صَنَعْتُ
می دانی	تَعْلَمُ	دانستی	عَلِمْتُ
می کاری	تَزْرَعُ	کاشتی	زَرَعْتُ
می شناسی	تَعْرِيفِنَ	شناختی	عَرَفْتُ
می پذیری	تَقْبَلِنَ	پذیرفتی	قَبِلْتُ



التَّمارِين

التَّمرِينُ الخَامِسُ

التَّمرِينُ الأوَّلُ

التَّمرِينُ السَّادِسُ

التَّمرِينُ الثَّانِي

التَّمرِينُ السَّابِعُ

التَّمرِينُ الثَّالِثُ

التَّمرِينُ الثَّامِنُ

التَّمرِينُ الرَّابِعُ



التَّمْرِينُ الْأَوَّلُ

با توجه به متن درس جمله های درست و نادرست را معلوم کنید.



نادرست

درست



آفرین



آفرین



آفرین

آفرین



۱. قَلِيلٌ مِنْ أَسْمَاءِ الْأَوْلَادِ وَ الْبَنَاتِ فِي الْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ عَرَبِيٍّ.

۲. كَتَبَ سَيَّوِيهِ أَوَّلَ كِتَابٍ كَامِلٍ فِي قَوَاعِدِ اللُّغَةِ الْفَارِسِيَّةِ.

۳. كَتَبَ الْفِيْرُوْزَابَادِيُّ مُعْجَمًا فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

۴. الْإِيْرَانِيُّوْنَ خَدَمُوْا اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ قَلِيْلًا.



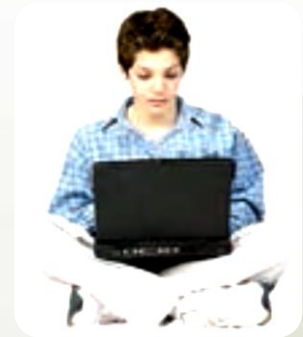
أَتَذْهَبِينَ مَعَ أُخْتِكِ؟
لا؛ أَذْهَبُ مَعَ صَدِيقَتِي.



هَلْ تَصْنَعُ كُرْسِيًّا؟
لا؛ أَصْنَعُ مِئْزَدَةً.



يَا سَيِّدَةٌ، مَاذَا تَفْعَلِينَ؟
أَقْرَأُ كِتَابَ الشُّعْرِ



يَا وَلَدُ، مَاذَا تَفْعَلُ؟
أَنْظُرُ إِلَى صُورَةٍ.

أَلَا تَرَى أَنَّ خَلْقَ اللَّهِ عَجِيبٌ كَمَا رَأَيْتَ فِي سَكَنِي؟
كُنْتُ أَجْعَلُ كَلِمَةً فِي كِتَابِي وَأَتَرْتَمَّهَا فِي خِلْمِ كَلْبٍ.

ترجمه کنید.

هر کلمه را به توضیح مرتبط با آن وصل کنید «یک کلمه اضافه است»

التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ

الْأُمَّهَات



بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِيهِ



اللِّسَان



مَوْتُ الْأَحْيَاءِ



الْجَهْل



نِصْفُ الدِّينِ



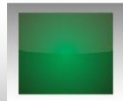
حُسْنُ الْخُلُقِ



الْوَقْتُ مِثْلُهُ



الْجُنْدِيُّ



الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِهِنَّ



الذَّهَبُ



التَّمْرِينُ الرَّابِعُ

ترجمه کنید. سپس فعل ماضی و مضارع را مشخص کنید.

و قرار دادیم از آب همه چیز را زنده



۱. « وَ جَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيًّا » الْأَنْبِيَاءُ ۳۰

تو حفظ کردی سوره نصر را و الان حفظ می کنی سوره قدر را



۲. أَنْتِ حَفِظْتِ سُورَةَ النَّصْرِ وَ الْآنَ تَحْفَظِينَ سُورَةَ الْقَدْرِ

من داخل کلاس دوم شدم و تو داخل کلاس اول می شوی



۳. أَنَا دَخَلْتُ الصَّفَّ الثَّانِي وَ أَنْتَ تَدْخُلُ الصَّفَّ الْأَوَّلَ.

تو قبول کردی سخن پدرت را و الان به آن عمل می کنی



۴. أَنْتَ قَبِلْتَ كَلَامَ وَالِدِكَ وَ الْآنَ تَعْمَلُ بِهِ.

فعل های مضارع

تَعْمَلُ

تَدْخُلُ

تَحْفَظِينَ

فعل های ماضی

قَبِلْتَ

دَخَلْتُ

حَفِظْتِ

جَعَلْنَا

التَّمْرِينُ الْخَامِسُ

گزینه مناسب را انتخاب کنید.

۱. أَأَنْتِ **تَبَدَّيْنِ** بِجَمْعِ الْفَوَاكِهِ بَعْدَ يَوْمَيْنِ؟
تَبَدَّيْنِ ✓ بَدَأْتُ
۲. أَأَنْتِ **طَرَقْتُ** الْبَابَ قَبْلَ دَقِيقَتَيْنِ؟
تَطْرُقُ طَرَقْتُ ✓
۳. أَنَا **أَبْحَثُ** عَنْ طَرِيقِ الْجَنَّةِ فِي حَيَاتِي .
أَبْحَثُ ✓ بَحَثْنَا
۴. يَا أُخْتِي، هَلْ **أَكَلْتِ** التُّفَّاحَةَ قَبْلَ دَقِيقَةٍ؟
شَرِبْتُ أَكَلْتِ ✓
۵. أَأَنْتِ **عَمِلْتِ** فِي الْمَصْنَعِ أَمْسٍ؟
تَعْمَلِينَ عَمِلْتِ ✓



التَّمْرِينُ السَّادِسُ

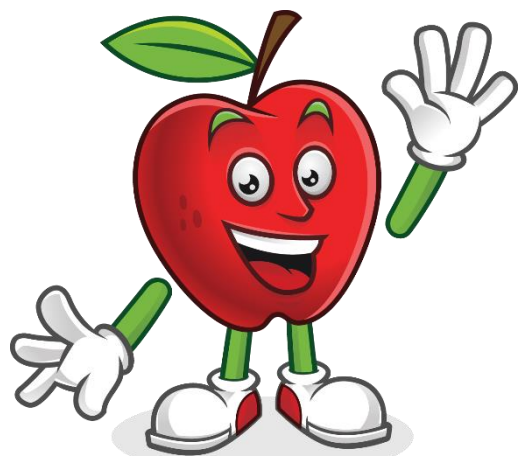
مانند مثال ترجمه کنید.

						↶
نگاه می کنی	تَنْظُرِينَ	نگاه می کنی	تَنْظُرُ	نگاه می کنم	أَنْظُرُ	نَظَرَ: نگاه کرد
می پرسی	تَسْأَلِينَ	می پرسی	تَسْأَلُ	می پرسم	أَسْأَلُ	سَأَلَ: پرسید
اجازه می دهی	تَسْمَحِينَ	اجازه می دهی	تَسْمَحُ	اجازه می دهم	أَسْمَحُ	سَمَحَ: اجازه داد
یاد می کنی	تَذْكُرِينَ	یاد می کنی	تَذْكُرُ	یاد می کنم	أَذْكُرُ	ذَكَرَ: یاد کرد

التَّمْرِينُ السَّابِعُ

با استفاده از کلمات زیر، جدول را کامل کنید و رمز را به دست آورید.

إمْرَأَةٌ / عَالِمٌ / لُغَةٌ / كَلَامُكَ / سِتَّةٌ / قَدَرْتُ / نُصُوصٌ / تَعَلَّمْتُ / تَفْهَمُ / سَهْلٌ / صَنَعْتُمَا / بَسِيطٌ / رَفَعْتُ / نَجَحُوا / أَيْضًا



			ع	ا	ل	م	١
			ن	غ	ة		٢
م	ل	ع	ث	ث	ل	م	٣
	ا	و	ج	ح	و	ا	٤
		ع	ر	ف	ع	ت	٥
		س	ب	س	ي	ط	٦
			ة	ث	س		٧
		م	ف	ه	م		٨
			و	ص	ن		٩
			ق	د	ر	ث	١٠
			أ	ي	ض	أ	١١
			ل	ه	س		١٢
ا	م	ث	ع	ن	ص		١٣
	م	ا	ل	ك			١٤
	أ	ر	م	إ			١٥

- ١- جهان
- ٢- زبان
- ٣- یاد گرفتن
- ٤- موفق شدند «مذکر»
- ٥- بالا بردی
- ٦- ساده
- ٧- شش
- ٨- می فهمی «مذکر»
- ٩- متن ها
- ١٠- توانستم
- ١١- هم چنین
- ١٢- آسان
- ١٣- ساختید
- ١٤- سخن تو
- ١٥- زن

در گروه های دو نفره مکالمه کنید

التَّمْرِينُ الثَّامِنُ

پاسخها اختیاری است .

۱- كَيْفَ حَالِكَ؟ بِخَيْرٍ

كَيْفَ حَالِكَ؟

پاسخ (اختیاری)

مَا اسْمُكَ؟

مَا اسْمُكَ؟

اسمی ...

مَنْ أَنْتَ؟

مَنْ أَنْتَ؟

أنا طالبٌ

أَيْنَ أَنْتَ؟

أَيْنَ أَنْتَ؟

سَرَاب

هَلْ أَنْتَ مِنْ كَرَجٍ؟

هَلْ أَنْتَ مِنْ كَرَجٍ؟

لا



گَنْزُ الْحِكْمَةِ



برای هرچیزی راهی است و راه بهشت دانش است.

۱- لِكُلِّ شَيْءٍ طَرِيقٌ وَ طَرِيقُ الْجَنَّةِ الْعِلْمُ .



دانش بهتر از عبادت است

۲- الْعِلْمُ أَفْضَلُ مِنَ الْعِبَادَةِ .



زکات علم نشرو پراکندن آن است .

۳- زَكَاةُ الْعِلْمِ نَشْرُهُ .



کسی که سوال کرد ، دانست . (هر کس سوال کند، می داند)

۴- مَنْ سَأَلَ ، عَلِمَ .



هرکس دانشی را پنهان کند ، پس مثل اینکه او نادان است .

۵- مَنْ كَتَمَ عِلْمًا ، فَكَأَنَّهُ جَاهِلٌ .

حدیث اول و دوم از پیامبر اسلام (ص) و حدیث سوم تا پنجم از حضرت علی (ع) است

به پایان آمد این دفتر ، حکایت همچنان باقیست.

آیا می خواهید خارج شوید؟

بله خیر